

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 74 (1956)  
**Heft:** 31

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
 REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
 UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
 GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



**GÖHNER**  
**TÜREN + FENSTER**  
**NORMEN**

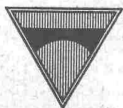
vereinfachen das Bauen

**ERNST GÖHNER AG ZÜRICH**  
 BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENÈVE LUGANO

## AUFZÜGE

für Personen - Waren  
 Speisen - Akten  
 mit und ohne Feineinstellung

*Gebauer*  
**ZÜRICH**  
 Birmensdorferstr. 273  
 Telefon 33 21 66



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7**  
 INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN

# Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
 AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
 grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

**DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 918665**

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
 Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
 Postadresse:  
 Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65		—		Abonnements:	
12 Monate	6 Monate	3 Monate	Schweiz	Ausland	
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
 quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Der lamellenverstärkte Träger. Von K. Basler . . . . .	461*
Elektrizitätserzeugung in Russland . . . . .	464
Wettbewerb Hallenbad in Biel . . . . .	466*

### MITTEILUNGEN

Fährenschiffe. Staumauer Sakuma in Japan. Materialprüfungen an Kabeln für Nachspannbeton. Photometrisches Dickenmessverfahren. Acrow (Engineers) Ltd. Persönliches . . . . .	472
--	-----

### BUCHBESPRECHUNGEN

Verfahren zur Untersuchung nicht-linearer Schwingungs- und Regelungssysteme, von K. Magnus . . . . .	472
Machines hydrauliques, par A. Ribaux. Das Fachwort im Maschinenbau: Werkzeugmaschinen, von K. Schopper. Handbuch der Hartmetallwerkzeuge, von W. Dawidl und E. Dinglinger. Der Kathodenverstärker in der elektrotechnischen Messtechnik, von K. Müller-Lübeck. Lignes Electriques T.H.T., par H. Carpentier . . . . .	473

### NEKROLOGE

E. Faesch. R. Chavannes . . . . .	474
-----------------------------------	-----

### WETTBEWERBE

Schweizerische Landesausstellung in Lausanne 1964. Verwaltungs- und Feuerwehrgebäude in Meilen. Sekundarschulhaus mit Turnhalle in Sankt Gallen . . . . .	474
---	-----

### ANKÜNDIGUNGEN

Messeveranstaltungen in Utrecht . . . . .	474
---	-----

# Kleinwaren-

## Aufzüge



für leichte Lasten  
wie Speisen,  
Akten usw.

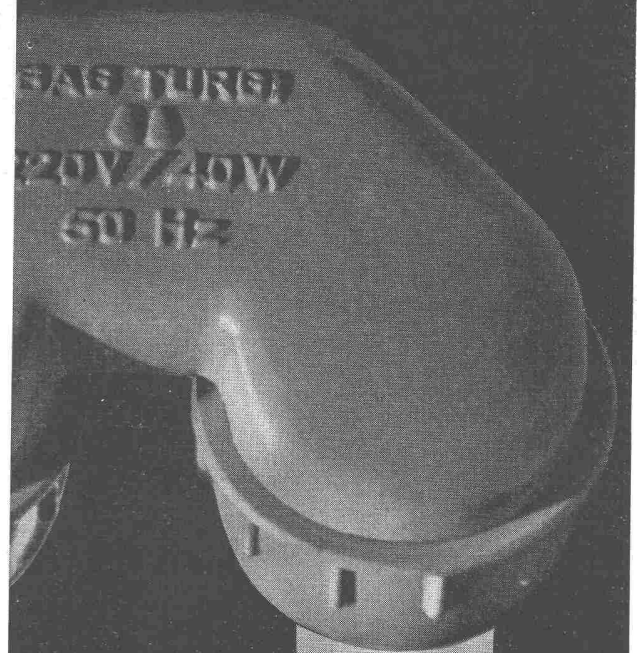
# Schlieren

Bedeutende  
SCHLIEREN-  
Entwicklungen  
und  
Neuerungen

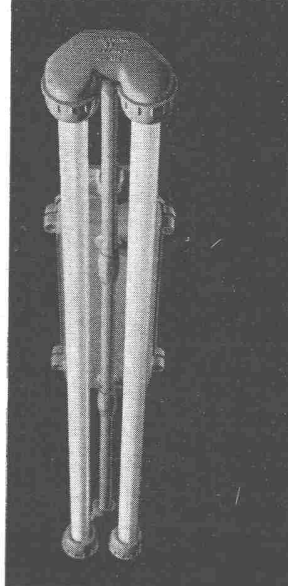
- die Aufzugsteuerung mit niedrig gespanntem Gleichstrom
- der Treibscheibenantrieb für Aufzüge
- der elektronisch gesteuerte Aufzugsantrieb VARIOTRON
- der leuchtende Druckknopf DRULUX
- die flexible, automatische Aufzugstüre PORTAFLEX

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK AG.  
SCHLIEREN-ZÜRICH

Naßleuchten; schwallwassergeschützte Ausführung in Al. Guß Silafont 1 für 1, 2 und 3 Fluoreszenz-Röhren 40 Watt; SEV geprüft. Wir fabrizieren auch SEV geprüfte Ex-Leuchten für erhöhte Sicherheit.  
B. A. G. Bronzwarenfabrik AG Turgi



TURGI



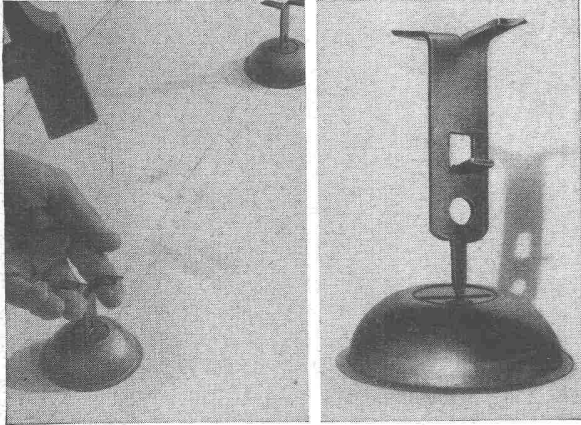
BAG

# Heute

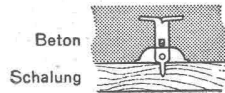
wo heruntergehängte Decken und Klimaanlage, Strahlenheizungen und Trockenstückplatten immer häufiger verwendet werden,  
**muss auch die Dübelfrage rationell gelöst werden.**

Wir lösen dieses Problem auf eine frappant einfache und billige Art durch:

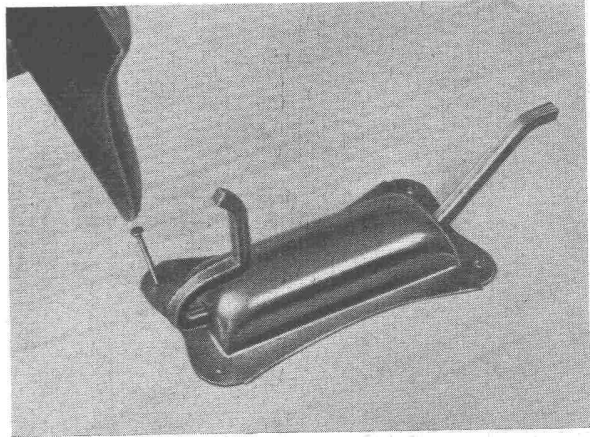
## Dübel-Glocke GARTENMANN oder



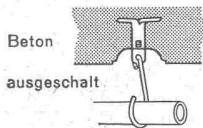
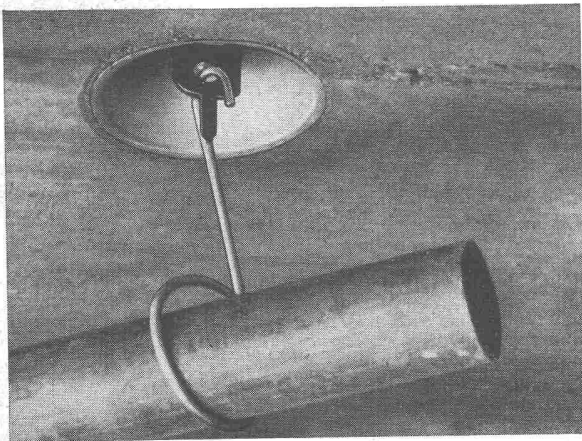
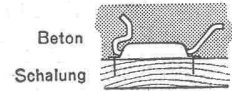
Mit 1—2 Hammerschlägen sitzt die Dübelglocke in der Verschalung



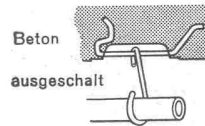
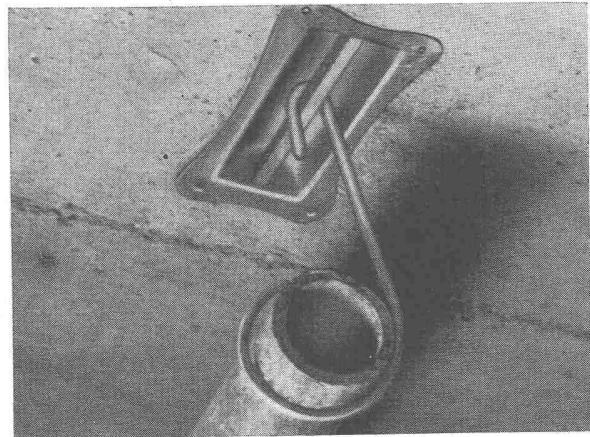
## Dübel-Boxe GARTENMANN



Die Dübelboxe wird mittels 2—4 Drahtstiften auf die Verschalung genagelt



Nach dem Betonieren und Ausschalen



Nach dem Betonieren und Ausschalen

**Mit Fr. 450.—, dem Preis für 1000 Dübel-Glocken oder -Boxen, schaffen Sie 1000 solide Aufhängemöglichkeiten.**

Unser Abstandhalter IDEAL gewährleistet tadellose Lage der Armierung im Beton.

Zu beziehen durch den Baumaterialhandel.



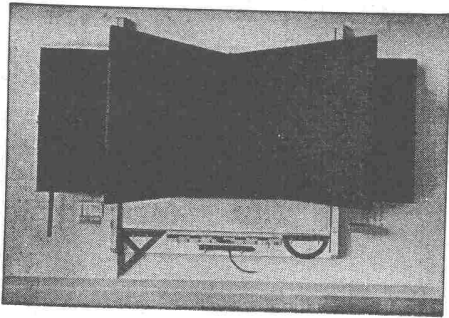
# C. Gartenmann & Cie AG

BASEL: Tel. 061/23 04 84

BERN: Tel. 031/4 61 61

GENÈVE: Tel. 022/24 63 23

ZÜRICH: Tel. 051/23 60 55



## HUNZIKER SÖHNE, THALWIL

Schulmöbelfabrik

Gegründet 1880

Telephon 92 09 13

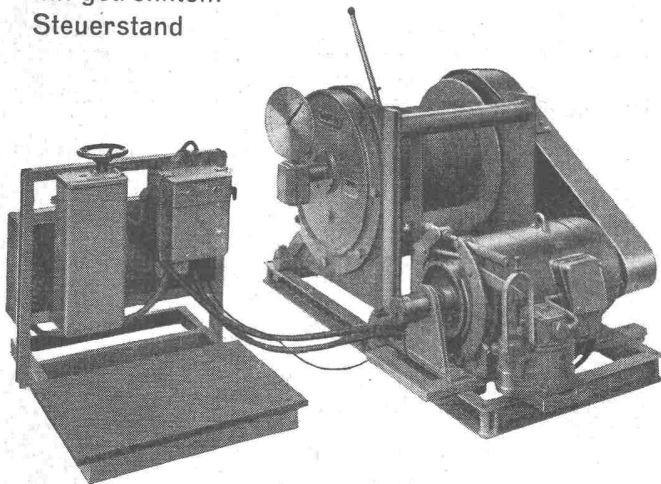
**Schweiz. Spezialfabrik der Schulmöbelbranche**

Lieferung kompletter Schulzimmer-Einrichtungen, Schultische, Wandtafeln • Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos

## Planetenrad-Seilwinde

# MERK

Seilwinde Zugkraft 2000 kg  
für Baustellen-Seilbahn  
mit getrenntem  
Steuerstand



**HANS MERK** Fahrzeug- und Kranfabrik **DIETIKON-ZÜRICH**  
Telephon (051) 91 91 21

Förder-Anlagen mit

## RENOLD-TRANSPORT-KETTEN

sind

- kraftsparend ●
- leistungsfähig ●
- störungsfrei ●
- von langer ●
- Lebensdauer ●



**W. Emil Kunz - Zürich 27**  
Gothardstr. 21 - Tel. (051) 27 30 57



## SCHWEIZ. SPRENGSTOFF A.-G. CHEDDITE

Fabriken in Liestal/BL und Isleten/Uri

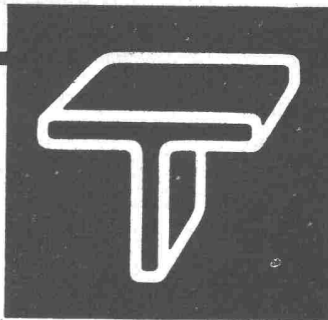
Bureau in Liestal: Telephon (061) 7 24 33  
Telegramme: Cheddite Liestal

## TELSITE - CHEDDITE - DYNAMITE

Sprengkapseln - Zündschnüre - Zubehör

Generalvertretung für die französische Schweiz: **Petitpierre & Grisel S.A. Neuchâtel**





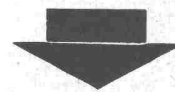
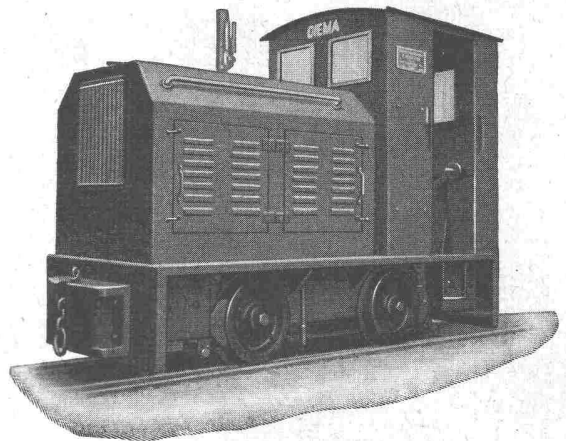
# Kittlose Verglasungen

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 7 24 71  
ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01

# DIESELLOKOMOTIVEN

5-75 PS



- Robust, sparsam, zuverlässig
- Mit luft- oder wassergekühltem Motor
- Günstige Preise

**MASCHINEN AG BERN**

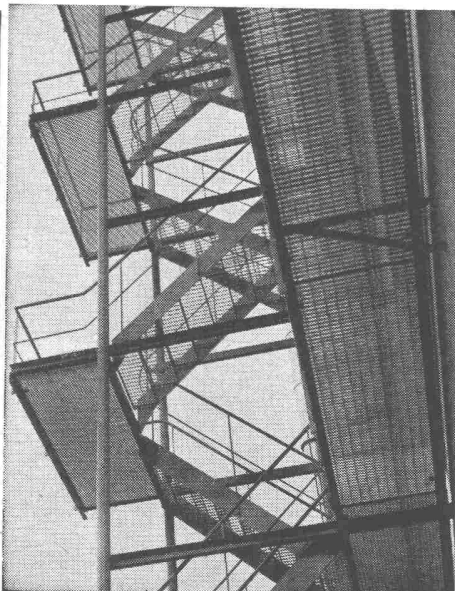
Monbijoustrasse 61

(031) 5 57 54

WALLISELEN-ZH  
TEL. 051/933232

WALLISELEN-ZH  
TEL. 051/933232

SIEGFRIED  
**keller**<sup>CO</sup>



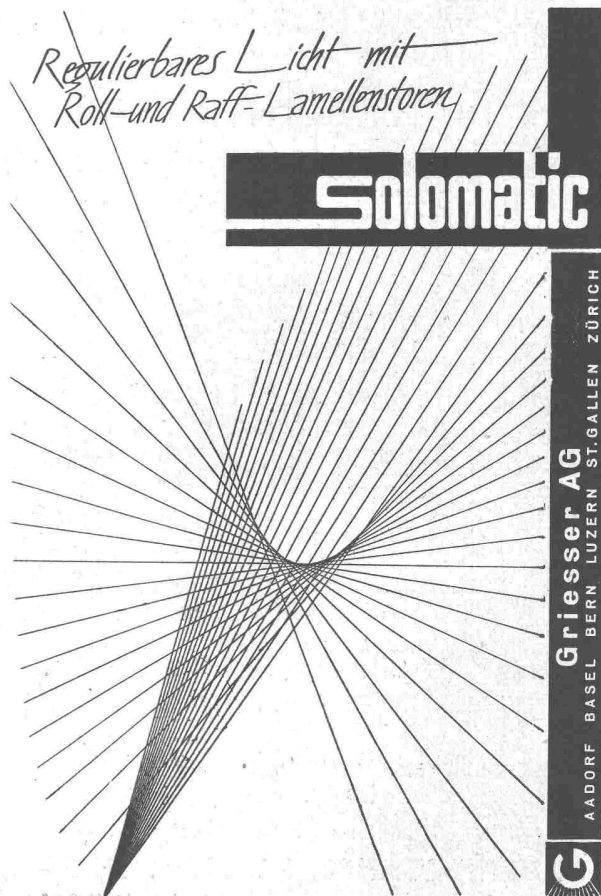
**Treppenstufen und Podeste**

Begeh- und befahrbare Roste  
Abdeckungen

Sämtliche Gitterrostkonstruktionen  
System WEMA

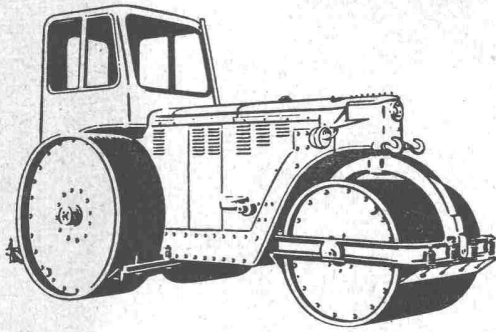
*Regulierbares Licht mit  
Roll- und Raff-Lamellenstoren*

**Solomatic**

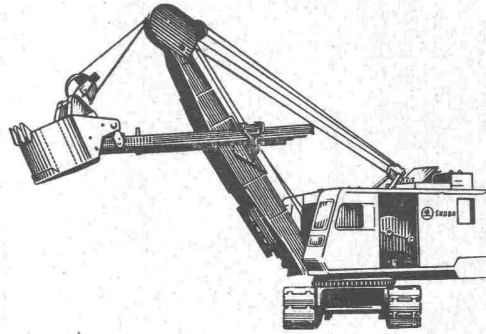


**Griesser AG**  
AADORF BASEL BERN LUZERN ST. GALLEN ZÜRICH

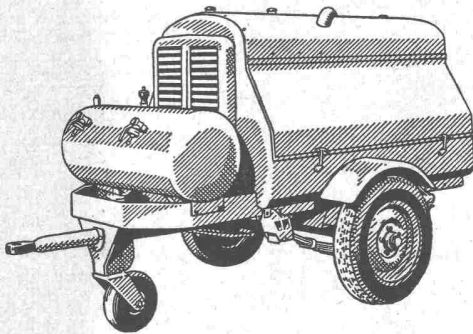




Leistungen: 1,5 bis 7,4 m<sup>3</sup>/min.



Gewichte von 4 bis 12 t



Leistungen: 0,5 bis 2,5 m<sup>3</sup>

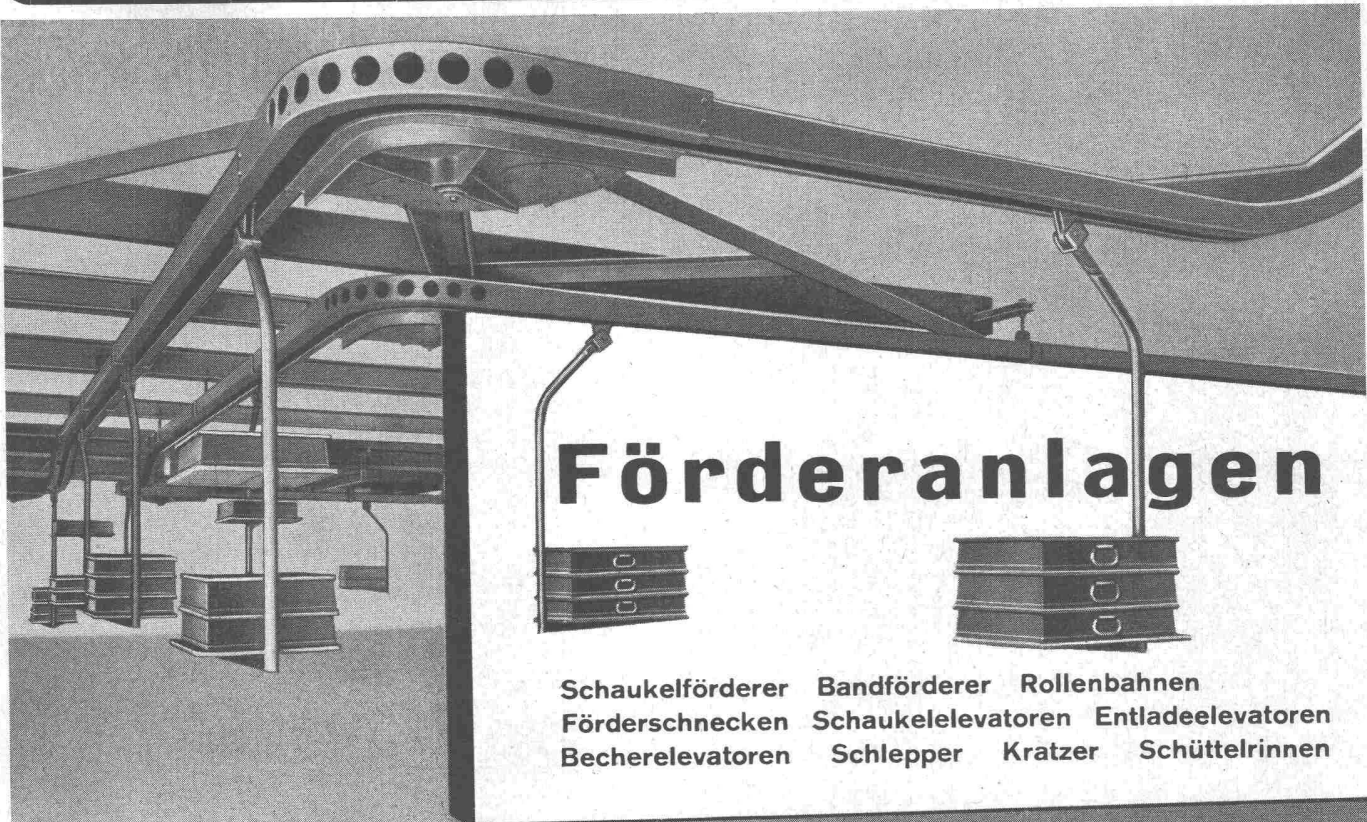
- Strassenwalzen . . . . . «SKODA»
  - Kompressoren . . . . . «SKODA»
  - Baggermaschine . . . . . «SKODA»
  - Kranwagen . . . . . «TATRA»
- Förderbänder, Vibratoren

**SKODA, TATRA** bürgt für Qualität

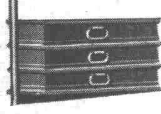
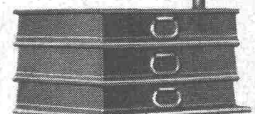
Bitte Offerten verlangen bei

**Ferd. Schenk, Worblaufen-Bern**

Telephon (031) 65 84 94 Gegründet 1817



# Förderanlagen

Schaukelförderer    Bandförderer    Rollenbahnen  
 Förderschnecken    Schaukelevatoren    Entladeelevatoren  
 Becherelevatoren    Schlepper    Kratzer    Schüttelrinnen

# OEHLER AARAU

Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co. AG. Aarau ☎ 064 / 2 25 22

**GARDY**  
für die Architektur von heute

**GARDY S. A. GENÈVE**

Der neue Schalter mit Federbefestigung erfordert keine Einstellarbeit mehr!

**EM**  
ELEKTRO-MATERIAL AG

Generalvertretung  
Zürich Genf  
Basel Lausanne  
Bern Lugano

**KISSLING** Motorgetriebe

Wir liefern Getriebe und Zahnräder jeder Art und verzahnen eingesandte Rad-Körper

Tel. (051) 46 64 00

**L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach**

**B. ZÖLLIG SÖHNE**  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität  
**AUSFÜHRUNG in der HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

**Hahnen**  
**Nuba**

**R. Nussbaum & Co. AG.**  
**Armaturenfabrik Olten**  
**Tel. 062 - 5 28 61**

Zürich 8 Dufourstrasse 29 Tel. 051/32 88 80  
Zürich 3/45 Eichstrasse 23 Tel. 051/35 33 93  
Basel Clarastrasse 17 Tel. 061/32 96 06

*Union*

**Brief- und Milchkasten Mauerkassen**

**Union-Kassenfabrik AG.**  
Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 52 17 58

**Neue Modelle**

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49

**Kitchen Aid**  
Geschirrwashmaschinen für den Haushalt

**HOBART**  
Geschirrwashmaschinen für das Gewerbe

**HOBART MASCHINEN**  
J. Bornstein AG., Zürich, Stockerstr. 45, Tel. 27 80 99/27 88 48